ENGLISH

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/welcome**.

Important safety information

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.
Always use the appropriate gear unit with the XL chopper bowl to fit on the multi chopper accessory (fig. 1).

Danger

- Never immerse the motor unit in water or any other liquid and do not rinse it under the tap. Only use a moist cloth to clean the motor unit.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or other parts are damaged or have visible cracks.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by Philips, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Do not allow children to use the blender without supervision.
- Do not touch the cutting edges of the blade units under any conditions, especially when the appliance is plugged in. The cutting edges are very sharp.
- Be careful when you pour hot liquid into the beaker, as hot liquid and steam may cause scalding.
- This appliance is intended for normal household use only. It is not intended for use in environments such as staff kitchens of shops, offices, farms or other work environments. Nor is it intended to be used by clients in hotels, motels, bed and breakfasts and other residential environments.
- Never use a chopper blade unit without a chopper bowl.
- To avoid splashing, always immerse the blender bar or the double beater (specific types only) into the ingredients before you switch on the appliance, especially when you process hot ingredients.
- If one of the blade unit gets stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients that block the blade units.
- Never process hard ingredients like ice cubes with the appliance.
- Always unplug the device from power supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Thoroughly clean the parts that come into contact with food before you use the appliance for the first time. Refer to the instructions in the manual.

Caution

- Always disconnect the appliance from the mains if you leave it unattended and before you assemble, disassemble, store or clean it.
- Do not use the appliance with any of the accessories longer than 3 minutes without interruption. Let the appliance cool down for 15 minutes before you continue processing.
- None of the accessories is suitable for use in the microwave.
- Keep the motor unit away from heat, fire, moisture and dirt.
- Only use this appliance for its intended purpose as shown in the user manual.
- Never fill the beaker, the compact chopper bowl (specific types only), or the XL chopper bowl (specific types only) with ingredients that are hotter than 80°C/175°F.
- Do not exceed the quantities and processing times indicated in the table.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Clean the blade unit of the blender bar under the tap. Never immerse the power unit in water.
- After cleaning, let the blender bar dry. Store it either horizontally or with the blade pointing upwards.
- Noise level: Lc = 85 dB(A)

Trigger switch

This appliance is equipped with a trigger switch The deeper you press, the higher the speed gets.
low speed (1), medium speed (2), high speed (3) (fig. 2).

Vanilla Ice Cream with hot raspberries

This recipe can be prepared with the XL chopper. The XL chopper is not supplied as a standard accessory with every model in this product range, but it can be ordered as an extra accessory. See chapter "Ordering accessories".

- 115g honey
- 120g vanilla ice cream
- 115g raspberries

1. Put the honey in the fridge for several hours at 3°C.
2. Put the XL chopper blade unit in the XL chopper bowl and pour the honey in the bowl.
3. Put the vanilla ice cream in the XL chopper bowl and put the bowl into the freezer for 15 minutes at -18°C.
4. In the meantime cook the raspberry in a cooking pot on the stove.
5. Take the XL chopper bowl out of the freezer and pour the hot raspberries on the vanilla ice cream.
6. Put the XL chopper lid on the bowl and then fasten the motor unit onto the lid.
7. Press the trigger switch as far as it goes to reach the highest speed and let the chopper operate for 5 seconds at this speed.

БЪЛГАРСКИ

Въведение

Поздравяваме Ви за покупката и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предоставената от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на **www.philips.com/welcome.**

Важна информация за безопасност

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.
Винаги използвайте подходящия предавателен механизъм с апарата за многофункционалната кръшача приставка (фиг. 1).

Опасност

- Никога не потапяйте задвижващия блок във вода или друга течност и не го мийте с течаща вода. Почиствайте задвижващия блок само с влажна кърпа.

Предупреждение

- Преди да включите уреда в контакта, проверете дали посоченото на уреда напрежение отговаря на това на местната ел. захранваща мрежа.
- Не използвайте уреда, ако щепселът, захранващият кабел или други части са повредени или имат видими пукнатини.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се замени от Philips, негов представител или лица с подобна квалификация, за да се избегнат опасни ситуации.
- Този уред не бива да се използва от деца. Пазете уреда и кабела далече от достъп на деца.
- Този уред може да се използва от хора с намалени физически възприятия или умствено недостатъци или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и са разбрали евентуалните опасности.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
- Не позволявайте на деца да използват пасатора без надзор.
- Не пипайте режещите ръбове на остриетата при никакви обстоятелства, особено когато уредът е включен в контакта.
- Никой от аксесоарите не е подходящ за ползване в микровълнови фурни.
- Пазете задвижващия блок от топлина, огън, влага и прах.
- Този уред трябва да се използва само за целите, за които е предназначен, както е показано в ръководството за потребителя.
- Никога не поставяйте в мерителната кана, купата на компактната кръшача приставка (само за определени модели) или купата на XL кръшащата приставка (само за определени модели) продукти, които са по-горещи от 80°C/175°F.
- Не превишавайте количествата и времената за обработка, посочени в таблицата.
- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или марки, които не са конкретно препоръчвани от Philips. При използване на марка аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- Почиствайте острието на пасатора под течаща вода. Никога не потапяйте захранващия блок във вода.
- След почистване оставяйте пасатора да изсъхне. Съхранявайте го в хоризонално положение или с острието, сочещо нагоре.
- Ниво на шум: Lc= 85 dB(A)

Спусчен ключ

Този уред е снабден със спусчен ключ: колкото по-силно натискате ключа, толкоба по-висока е скоростта.
ниска скорост (1), средна скорост (2), висока скорост (3) (фиг. 2).

Ванилов сладолед с горещи малини

Тази рецепта може да се приготвиш с кръшащата приставка XL. Кръшащата приставка XL не се доставя като стандартен аксесоар с всеки модел в тази продуктова гама, но може да се поръчка като допълнителен аксесоар. Вижте глава „Поръчване на аксесоари".

- 115 г мед
- 120 г ванилов сладолед
- 115 г малини

1. Оставете медта в хладилника на за няколко часа при 3°C.
2. Поставете режещия блок на кръшащата приставка XL в купата на кръшащата приставка XL и налейте медта в купата.
3. Поставете ванилов сладолед в купата на кръшащата приставка XL и поставете купата във фризера за 15 минути при –18°C.
4. Междувременно пригответе малините в котлонска тенджера на котлона.
5. Вземете купата на кръшащата приставка XL от фризера и изсипете горещите малини върху ваниловия сладолед.
6. Поставете капака на кръшащата приставка XL върху купата и след това затегнете задвижващия блок върху капака.
7. Натиснете докрай спусчения ключ, докато кръшащата приставка не достигне най-високата скорост, след което я оставете да работи в продължение на 5 секунди при тази скорост.

ČEŠTINA

Úvod

Gratulujeme k nákupu a vítáme Vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na adrese **www.philips.com/welcome.**

Důležité bezpečnostní informace

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.
Vždy používejte vhodnou převodovou jednotku s ikonou multisekáčku (obr. 1).

Nebezpečí

- Motorovou jednotku nikdy neponořujte do vody nebo jiné kapaliny ani ji neproplachujte pod tekoucí vodou. Motorovou jednotku čistěte pouze navlhčeným hadříkem.

Varování

- Dříve než přístroj připojíte do sítě, zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Pokud byste zjistili, že zástrčka, napájecí kabel nebo jiný díl je poškozený nebo má praskliny, přístroj nepoužívejte.
- Pokud by byl poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, její servisní pracovníci nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, abyste předešli možnému nebezpečí.
- Přístroj nesmějí používat děti. Přístroj a napájecí kabel udržujte mimo dosah dětí.
- Přístroje mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí všem rizikům spojeným s používáním přístroje.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Nedovolte dětem používat mixér bez dozoru.
- V žádném případě se nedotýkejte se ostří nožových jednotek. To platí zejména pro zařízení zapojené v zásuvce. Řezací hrany jsou velmi ostré.
- Při nalévání horké tekutiny do nádoby dbejte zvýšené opatrnosti, horká tekutina a pára vás mohou opařit.
- Tento přístroj je určen pouze pro běžné použití v domácnosti. Není určen pro používání v prostředích, jako jsou kuchyňky pro personál obchodů, kanceláře nebo farmy, nebo v jiných pracovních prostředích. Přístroj není určen ani k používání klienty v hotelech, motelech, zařízeních poskytujících nocleh se snídaní a jiných ubytovacích zařízeních.
- Nožovou jednotku sekáčku požívejte výhradně s miskou sekáčku.
- Ponořením nástavce mixéru nebo dvojité šlehací metly (pouze některé typy) do surovin před zapnutím přístroje zabráníte stříkání, zvlášť když zpracováváte horké suroviny.
- Pokud se některá z nožových jednotek zasekne, odpojte přístroj ze sítě ještě před odstraňováním přísad, které ji zablokovaly.
- Přístroj nikdy nepoužívejte pro zpracování tvrdých přísad, jako jsou například kostky ledu.
- Před výměnou příslušenství nebo manipulací se součástmi, které se při provozu pohybují, vždy odpojte zařízení od zdroje napájení.
- Před prvním použitím přístroje důkladně umyjte všechny díly, které přicházejí do styku s potravinami. Pokyny naleznete v uživatelské příručce.

Upozornění

- Necháváte-li přístroj bez dozoru, vždy jej odpojte z napájení. To samé platí také před jeho sestavováním, rozebíráním a čištěním nebo ukládáním.
- Nepoužívejte přístroj s jakýmkoli příslušenstvím bez přerušení déle než 3 minuty. Než budete ve zpracování pokračovat, nechte přístroj 15 minut vychladnout.
- Žádná část příslušenství není vhodná pro použití v mikrovlnné troubě.
- Motorovou jednotku chraňte před teplem, ohněm, vlhkem a nečistotami.
- Přístroj používejte pouze k účelu, ke kterému je určen, jak je vyobrazeno v uživatelské příručce.
- Nikdy nepřmeňte nádobu, misku kompaktního sekáčku (pouze určité modely) nebo misku sekáčku XL (pouze určité modely) ingrediencemi, které mají vyšší teplotu než 80°C.
- Nikdy nepřekračujte množství a dobu zpracování potravin uvedené v tabulce.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučeny společností Philips. Použijete-li takové příslušenství nebo díly, pozbývá záruka platnosti.
- Nožovou jednotku nástavce ručního mixéru čistěte pod tekoucí vodou. Napájecí jednotku neponořujte do vody.
- Po čištění nechte nástavec ručního mixéru vyschnout. Ukládejte jej buď ve vodorovné poloze nebo s ostřím nože směřujícím nahoru.
- Hladina hluku: Lc = 85 dB (A)

Tlakový spínač

Tento přístroj je vybaven tlakovým spínačem: čím více spínač stisknete, tím větší bude rychlost zpracování.
nízká rychlost (1), střední rychlost (2), vysoká rychlost (3) (obr. 2).

Vanilková zmrzlina s horkými malinami

Tento recept můžete připravit pomocí sekáčku XL. Sekáček XL není dodáván jako standardní příslušenství ke každému modelu v této řadě výrobků, ale je možné jej objednat jako doplňující příslušenství. Viz kapitola „Objednávání příslušenství".

- 115 g medu
- 120 g vanilkové zmrzliny
- 115 g malin

1. Dejte med na několik hodin do lednice při teplotě 3°C.
2. Vložte nožovou jednotku sekáčku XL do mísy sekáčku XL a nalijte do ní med.
3. Do mísy sekáčku XL přidejte vanilkovou zmrzlinu a mísu vložte na 15 minut do mrazáku při teplotě –18°C.
4. Mezitím v hrnci na sporáku uvařte maliny.
5. Vyjměte mísu sekáčku XL z mrazáku a na vanilkovou zmrzlinu nalijte horké maliny.
6. Nasaďte na mísku víko sekáčku XL a připojte k němu motorovou jednotku.
7. Stiskněte tlakového spínače na doraz dosáhněte nejvyšší rychlosti mixéru a nechte sekáček v provozu s touto rychlostí po dobu 5 sekund.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση **www.philips.com/welcome**.

Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.
Να χρησιμοποιείτε πάντα την κατάλληλη μονάδα μετάδοσης κίνησης με το εκκοχλιάς για το εξάρτημα πολυκόφτη (εικ. 1).

Κίνδυνος

- Μην βυθίζετε ποτέ το μοτέρ σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην το ξεπλένετε με νερό βρύσης. Για να καθαρίσετε το μοτέρ, να χρησιμοποιείτε μόνο ένα υγρό πανί.

Προειδοποίηση

- Ελέγξτε εάν η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος προτού συνδέσετε τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το φις, το καλώδιο ή άλλα μέρη της συσκευής έχουν υποστεί φθορά ή έχουν ορατές ρωγμές.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τη Philips, τον εκπρόσωπο επισκευών της Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να χρησιμοποιούν το μπλέντερ χωρίς επίβλεψη.
- Μην αγγίζετε ποτέ τα άκρα των λεπίδων και ειδικά όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην πρίζα. Τα άκρα κοπής είναι πολύ αιχμηρά.
- Να είστε προσεκτικοί όταν ρίχνετε ζεστό υγρό στο δοχείο, καθώς τα ζεστά υγρά και ο ατμός μπορούν να προκαλέσουν εγκαύματα.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για φυσιολογική οικιακή χρήση. Δεν προορίζεται για χρήση σε περιβάλλοντα όπως κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία, αγροκτήματα ή λοιπούς χώρους εργασίας. Επίσης, δεν προορίζεται για χρήση από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ, πανσιόν και λοιπούς χώρους διαμονής.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τις λεπίδες του κόφτη χωρίς το μπολ του κόφτη.
- Για να αποφεύγετε το πιτσίλισμα, βυθίζετε πάντοτε το στέλεχος ανάμειξης ή το διπλό χτυπητήρι (μόνο τους συγκεκριμένους τύπους) μέσα στα υλικά πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή, ειδικά όταν επεξεργάζεστε καυτά υλικά.
- Αν κάποια λεπίδα κολλήσει, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα πριν αφαιρέσετε τα υλικά που μπλοκάρουν τη λεπίδα.
- Μην επεξεργάζεστε ποτέ με τη συσκευή σκληρά υλικά όπως παγάκια.
- Πριν αλλάξετε εξαρτήματα ή πλησιάσετε μέρη που κινούνται κατά τη χρήση, να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος.
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, καθαρίστε σχολαστικά τα μέρη της συσκευής που θα έρθουν σε επαφή με τρόφιμα. Ανατρέξτε στις οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο.

Προσοχή

- Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα αν την αφήσετε αβλέπτη, καθώς και πριν τη συναρμολογήσετε, την αποσυναρμολογήσετε, την αποθηκεύσετε ή την καθαρίσετε.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με οποιοδήποτε από τα εξαρτήματα για περισσότερο από 3 λεπτά χωρίς διακοπή. Αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει για 15 λεπτά προτού συνεχίσετε την επεξεργασία.
- Κανένα εξάρτημα δεν είναι κατάλληλο για χρήση στο φούρνο μικροκυμάτων.
- Κρατήστε το μοτέρ μακριά από θερμότητα, φωτιά, υγρασία και ακαθαρσίες.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για το σκοπό που προορίζεται και σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χρήσης.
- Μην γεμίζετε ποτέ την κανάτα, το μπολ του μικρού κόπτη (μόνο τους συγκεκριμένους τύπους) ή το μπολ του πολύ μεγάλου κόφτη (μόνο τους συγκεκριμένους τύπους) με υλικά που έχουν θερμοκρασία μεγαλύτερη από 80°C/175°F.
- Μην υπερβαίνετε τις ποσότητες και τους χρόνους επεξεργασίας που αναφέρονται στον πίνακα.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα ή μέρη από άλλους κατασκευαστές ή που δεν συνιστώνται ρητά από τη Philips. Εάν χρησιμοποιήσετε τέτοια εξαρτήματα ή μέρη, η εγγύησή σας καθίσταται άκυρη.
- Καθαρίστε τις λεπίδες του στελέχους ανάμειξης με νερό βρύσης. Μην βυθίζετε ποτέ τη μονάδα ισχύος σε νερό.
- Μετά τον καθαρισμό, αφήστε το στέλεχος ανάμειξης να στεγνώσει. Αποθηκεύστε το είτε οριζόντια είτε με τις λεπίδες κοπής προς τα επάνω.
- Επίπεδο θορύβου: Lc = 85 dB(A)

Διακόπτης ενεργοποίησης

Αυτή η συσκευή διαθέτει διακόπτη ενεργοποίησης: όσο περισσότερο πιέζετε το διακόπτη, τόσο αυξάνεται η ταχύτητα.
Χαμηλή ταχύτητα (1),μέση ταχύτητα (2), υψηλή ταχύτητα (3) (εικ. 2).

Παγωτό βανίλια με ζεστά σμέουρα

Αυτή η συνταγή μπορεί να εκτελεστεί με τον μεγάλο κόφτη. Ο μεγάλος κόφτης δεν παρέχεται ως τυπικό εξάρτημα με κάθε μοντέλο σε αυτήν τη σειρά προϊόντων, αλλά μπορεί να παραγγελθεί ως επιπλέον εξάρτημα. Δείτε το κεφάλαιο «Παραγγελία εξαρτημάτων».

- 115 γρ. μέλι
- 120 γρ. παγωτό βανίλια
- 115 γρ. σμέουρα

1. Βάλτε το μέλι στο ψυγείο για αρκετές ώρες στους 3°C.
2. Τοποθετήστε τις λεπίδες του μεγάλου κόφτη στο μπολ του μεγάλου κόφτη και ρίξτε το μέλι μέσα στο μπολ.
3. Βάλτε το παγωτό βανίλια στο μπολ του μεγάλου κόφτη και τοποθετήστε το μπολ στην κατάψυξη για 15 λεπτά, στους -18°C.
4. Εν τω μεταξύ μαγειρέψτε τα σμέουρα σε μια κατσαρόλα στην κουζίνα.
5. Βγάλτε το μπολ του μεγάλου κόφτη XL από την κατάψυξη και ρίξτε τα ζεστά σμέουρα στο παγωτό βανίλια.
6. Τοποθετήστε το καπάκι του μεγάλου κόφτης στο μπολ και στερεώστε το μοτέρ πάνω στο καπάκι.
7. Πατήστε το διακόπτη ενεργοποίησης μέχρι το τέρμα για να φτάσετε στην υψηλότερη ταχύτητα και αφήστε τον κόφτη να λειτουργήσει για 5 δευτερόλεπτα σε αυτήν την ταχύτητα.

EESTI

Tutvustus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Philipsi pakutava tootetoe eelduste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebilehel **www.philips.com/welcome**

Tähtis ohutusalane teave

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.
Kasutage alati sobivat ajamit, millel on multifunktsionaalse tarviku ikoon (joon. 1).

Oht

- Ärge kastke mootorit vette või muudesse vedelikesseega loputage seda kraani all. Puhastage mootorit ainult niiske lapiga.

Hoiatus

- Enne seadme ühendamist vooluvõrku kontrollige, kas seadmele märgitud toitepinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- Ärge kasutage seadet, kui pistik, toitekaabel või mõni muu osa on kahjustatud või sellel on nähtavaid mõrasid.
- Ohtlike olukordade vältimiseks tuleb kahjustatud toitekaabel lasta uue vastu vahetada Philipsil, tema hooldusesindusel või samaväärse kvalifikatsiooniga isikul.
- Lapsed ei tohi seda seadet kasutada. Hoidke seade ja selle toitejuhe lastele kättesaamatus kohas.
- Seadmeid võivad kasutada füüsilise, meele- või vaimse puudega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja kui nad mõistavad sellega seotud ohte.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Ärge lubage lastel kasutada seadet ilma järelevalveta.
- Ärge katsuge kunagi lõiketerade lõikeservi, eriti juhul kui seade on elektrivõrku ühendatud. Lõikeservad on väga teravad.
- Olge kuuma vedeliku nõusse valamisel ettevaatlik, sest kuum vedelik ja aur võivad põhjustada põletusi.
- Seadme on mõeldud üksnes tavapäraseks kodukasutuseks. See pole mõeldud kasutamiseks kaupluste, kontorite, talumajapidamiste ega muude töökeskkondade töötajate köökides. Samuti ei ole see mõeldud kasutamiseks klientidele hotellides, motellides, öömajades ega teistes majutusasutustes.
- Ärge kunagi kasutage hakkija lõiketera ilma hakkimiskausita.
- Pritsmete vältimiseks viige saumikseri otsak või kahekordne vispel (ainult teatud mudelitel) alati sügavale toiduainetesse enne seadme sisselülitamist, seda eriti juhul kui töötlete kuumi toiduaineid.
- Kui üks lõiketeradest jääb kinni, tõmmake enne lõiketera tõkestavate koostisainete eemaldamist toitepistik seinakontaktist välja.
- Ärge töödelge seadmega kõvu koostisaineid, nt jääkuubikuid.
- Eemaldage toitejuhe seinakontaktist enne tarvikute vahetamist või kasutamise ajal liikuvatele osadele lähenemist.
- Enne seadme esmakordset kasutuselevõttu peske hoolikalt kõik toiduainetega kokkupuutuvad osad puhtaks. Lugege kasutusjuhendis olevaid juhiseid.

Ettevaatust

- Enne seadme järelevalveta jätmist, kokkupanekut, lahtivõtmist, hoiule panekut või puhastamist ühendage seade vooluvõrgust lahti.
- Ärge kasutage seadet ühegi tarvikuga järjest üle kolme minuti. Enne töötlemise jätkamist laske seadmel 15 minutit jahtuda.
- Ühtegi tarvikut ei saa kasutada mikrolaineahjus.
- Vältige mootori kokkupuudet kuumuse, tule, niiskuse ja mustusega.
- Kasutage seda seadet üksnes selleks ettenähtud otstarbel kasutusjuhendi kohaselt.
- Ärge kunagi täitke kannu, kompaktse hakkija kaussi (ainult teatud mudelitel) või XL-hakkija kaussi (ainult teatud mudelitel) koostisosadega, mille temperatuur ületab 80°C/175°F.
- Ärge ületage tabelis toodud toiduainete kuguseid ega töötlemiskestusi.
- Ärge kunagi kasutage teiste tootjate poolt tehtud tarvikuid või osi, mida Philips ei ole eriliselt soovitanud. Selliste tarvikute või osade kasutamisel kaotab garantii kehtivuse.
- Puhastage saumikseri varre lõiketera kraanivee all. Ärge kastke toiteallikat kunagi vette.
- Pärast puhastamist laske saumikseri varrel kuivada. Hoidke seda kas horisontaalselt või nii, et lõiketera jääb ülespoole.
- Müra tase: Lc = 85 dB (A)

Nupplüliti

See seade on varustatud nupplülitiga: mida sügavamale vajutate, seda suuremaks muutub kiirus.
Väike kiirus (1), keskmine kiirus (2), suur kiirus (3) (joon. 2).

Vanillijäätis kuumade vaarikatega

Selle retsepti saab valmistada XL-hakkijaga. XL-hakkija ei kuulu selle tootesarja iga mudeli standardkomplekti, kuid seda on võimalik lisatarvikuna tellida. Vt ptk „Tarvikute tellimine".

- 115 g mett
- 120 g vanillijäätist
- 115 g vaarikaid

1. Pange mesi mitmeks tunniks külmkappi temperatuurile 3°C.
2. Pange XL-hakkija terademoodul XL-hakkija kaussi ja valage mesi kaussi.
3. Pange vanillijäätis XL-hakkija kaussi ja pange kauss 15 minutiks sügavkülma temperatuuriga –18°C.
4. Vahepeal kuumutage pliidil küpsetuspotis vaarikad.
5. Võtke XL-hakkija kauss külmikust välja ja kallake kuumad vaarikad vanillijäätise peale.
6. Pange XL-hakkija kaas kausile ja kinnitage mootorisektsioon kaane külge.
7. Vajutage nupplülitit suurima kiiruse saavutamiseks nii kaugele kui võimalik ning laske hakkijal 5 sekundi jooksul selles kiiruses töötada.

HRVATSKI

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudi Philips, registrirajte svoj proizvod na **www.philips.com/welcome**

Važne sigurnosne informacije

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.
Uvijek upotrebljavajte odgovarajuću pogonsku jedinicu s ikonom za nastavak višenamjenske sjeckalice (sl. 1).

Opasnost

- Jedinicu motora nikada nemojte uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu i nemojte je ispirati pod vodom. Za čišćenje jedinice motora koristite isključivo vlažnu krpu.

Upozorenje

- Prije ukopčavanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.
- Aparat nemojte koristiti ako je utikač, mrežni kabel ili neki drugi dio oštećen ili ima vidljive pukotine.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti Philips, serviser proizvođača ili druga osoba sličnih kvalifikacija kako bi se izbjegle opasnosti.
- Djeca ne smiju koristiti aparat. Aparat i njegov kabel držite izvan dosega djece.
- Aparate mogu upotrebljavati osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati aparatom.
- Nemojte dopustiti djeci da koriste blender bez nadzora.
- Nemojte dodirivati rubove jedinica s rezačima ni u kojem slučaju, naročito dok je aparat ukopčan u napajanje. Rubovi rezača vrlo su oštri.
- Budite pažljivi prilikom izlijevanja vruće tekućine u vrč jer vruće tekućine i para mogu uzrokovati opekotine.
- Ovaj aparat namijenjen je isključivo uobičajenoj kućnoj uporabi. Nije namijenjen uporabi u okruženjima poput kuhinja za osoblje u trgovinama, uredima, na farmama ili u drugim radnim okruženjima. Nije namijenjen niti uporabi od strane gostiju u hotelima, motelima, prenoćištima ili drugim vrstama smještaja.
- Nikada nemojte upotrebljavati jedinicu s rezačima sjeckalice bez zdjele sjeckalice.
- Kako biste izbjegli prskanje, uvijek prije uključivanja aparata štap blendera ili dvostruki nastavak za miješanje (samo određeni modeli) uronite u sastojke, naročito ako obrađujete vruće sastojke.
- Ako se neka od jedinica s rezačima zaglavi, najprije iskopčajte aparat, a zatim izvadite sastojke koji smetaju.
- Nikada ne koristite aparat za obradu tvrdih sastojaka poput kocki leda.
- Obavezno iskopčajte aparat iz napajanja prije zamjene dodataka ili približavanja dijelovima koji se tijekom upotrebe kreću.
- Prije prve uporabe aparata temeljito operite dijelove koji će dolaziti u kontakt s hranom. Pogledajte upute u korisničkom priručniku.

Pažnja

- Ako ga ostavljate bez nadzora te prije sastavljanja, rastavljanja, spremanja ili čišćenja, aparat obavezno iskopčajte iz napajanja.
- Nemojte upotrebljavati aparat s bilo kojim dodatkom duže od 3 minute bez prekida. Prije nastavka obrade ostavite aparat da se hladi 15 minuta.
- Nijedan od dodataka nije prikladan za uporabu u mikrovalnoj pećnici.
- Jedinicu motora držite dalje od topline, vatre, vlage i prljavštine.
- Aparat koristite isključivo za svrhu kojoj je namijenjen, kao što je prikazano u korisničkom priručniku.
- U vrč, zdjelu za kompaktnu sjeckalicu (samo određeni modeli) ili zdjelu za XL sjeckalicu (samo određeni modeli) nikad nemojte stavljati sastojke čija je temperatura viša od 80°C/175°F.
- Nemojte premašiti količine i vrijeme priprave naznačene u tablici.
- Nikada nemojte upotrebljavati dodatke ili dijelove drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako upotrebljavate takve dodatke ili dijelove, vaše jamstvo prestaje vrijediti.
- Jedinicu s rezačima štapnog blendera operite pod mlazom vode. Nikad ne uranjajte jedinicu za napajanje u vodu.
- Nakon čišćenja štapni blender ostavite da se osuši. Spremite ga vodoravno ili tako da rezač bude okrenut prema gore.
- Razina buke: Lc = 85 dB (A)

Varijabilna sklopka

Ovaj aparat ima varijabilnu sklopku: što dublje pritisnete sklopku, brzina postaje sve veća.
mala brzina (1), srednja brzina (2), velika brzina (3) (sl. 2).

Sladoled od vanilije s vrućim malinama

Ovaj se recept može pripremiti s pomoću XL sjeckalice. XL sjeckalica nije priložena kao standardni dodatak svakom modelu u ovom asortimanu proizvoda, ali možete je naknadno naručiti. Pogledajte poglavlje "Naručivanje dodatnog pribora".

- 115 g meda
- 120 g sladoleda od vanilije
- 115 g malina

1. Med ostavite u hladnjaku nekoliko sati na temperaturi od 3°C.
2. Jedinicu s rezačima XL sjeckalice stavite u zdjelu XL sjeckalice i izlijte med u zdjelu.
3. Sladoled od vanilije stavite u zdjelu XL sjeckalice i zdjelu u zamrzivač 15 minuta pri –18°C.
4. U međuvremenu maline kuhajte u posudi za kuhanje na štednjaku.
5. Izvadite zdjelu XL sjeckalice iz zamrzivača i izlijte vruće maline na sladoled od vanilije.
6. Na zdjelu postavite poklopac XL sjeckalice i zatim pritisnite jedinicu s motorom na poklopac.
7. Pritisnite varijabilnu sklopku do kraja kako biste postigli najveću brzinu i sjeckalicu ostavite na toj brzini 5 s.

MAGYAR

Bevezetés

A Philips köszönti Ont! Gratulálunk a vásárláshoz! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja terméket a **www.philips.com/welcome** oldalon.

Fontos biztonsági tudnivalók

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és ennek köszönhetően biztonsággal használhatja.
Mindig a megfelelő, multiapríró tartozéket jelölő ikonnal ellátott fogaskerékegységet használja (1. ábra).

Veszély

- Ne merítse a motoregységet vízbe, vagy más folyadékba, és ne öblítse le folyóvízzel sem. A motoregységet csak nedves ruhával tisztítsa.

Figyelmeztetés

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózatéval.
- Ne használja a készüléket, ha a csatlakozódugó, a hálózati kábel vagy egyéb alkatrészek megsérültek, illetve látható repedés van rajtuk.
- Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében a Philips vagy annak a szervizképviselője vagy egy hivatalos szakszerviz köteles kicserélni.
- A készüléket gyermekek nem használhatják. A készüléket és a vezetéket tartsa gyermekektől távol.
- A készüléket csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülékek működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülékek biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.
- Ne engedje, hogy gyermekek játszzanak a készülékkel.
- Gyermekek ne használják a turmixgépet felügyelet nélkül.
- Semmilyen körülmények között ne érintse meg az aprítókések vágóéleit, főleg ha a készülék csatlakoztatva van. A vágóélek nagyon élesek.
- Legyen óvatos, ha forró vizet önt a mérőpohárba, mert a forró víz és a gőz égési sérülést okozhat.
- A készüléket kizárólag normál háztartási használatra tervezték. Nem ajánlott üzletek, irodák, gazdaságok és egyéb munkahelyek személyzeti konyhájába. Valamint hotelekben, motelekben, panziókban és egyéb vendéglátó-ipari környezetekben való használatra sem ajánlott.
- Ne használja az aprítókéseket aprítóedény nélkül.
- A fröcskölés elkerülése érdekében mindig merítse az aprítórudat vagy a dupla habverőt (csak bizonyos típusoknál) a hozzávalókba, mielőtt bekapcsolná a készüléket. Különösen ügyeljen erre forró hozzávalók feldolgozása során.
- Ha az egyik aprítókés beszorul, az elakadást okozó anyagok eltávolítása előtt húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali aljzatból.
- Soha ne dolgozzon fel kemény hozzávalókat (pl.: jégkockát) a készülékkel.
- Mindig válassza le a készüléket a tápforrásról, mielőtt tartozékokat cserélne rajta, vagy a használat közben mozgó alkatrészekhez érne.
- A készülék első használata előtt alaposan tisztítsa meg azokat a részeket

LIETUVIŠKAI

Įvadas

Sveikiname įsigijus „Philips“ gaminį ir sveiki atvykę! Norėdami pasinaudoti „Philips“ siūloma pagalba, užregistruokite savo gaminį adresu **www.philips.com/welcome.**

Svarbi saugos informacija

Prieš pradedami naudoti prietaisą atidžiai perskaitykite šį naudotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.
Visada naudokite atitinkamą įrangą su kapokilio priedo piktograma (1 pav.).

Pavojus

- Niekada nemerkite variklio įtaiso į vandenį ar kitą skystį ir neskalaukite jo po tekančiu vandeniu. Varikį valykite tik drėgna šluoste.

Įspėjimas

- Prieš įjungdami prietaisą, patikrinkite, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinio elektros tinklo įtampą.
- Nenaudokite prietaiso, jei pastebite, kad kištukas, maitinimo laidas arba kitos dalys yra pažeistos arba ant jų matosi įtrūkimų.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, jį turi pakeisti „Philips“, jos techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai, kad būtų išvengta pavojaus.
- Šiuo prietaisu negalima naudotis vaikams. Laikykite prietaisą ir jo laidą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Prietaisus gali naudoti asmenys, kurių fiziniai, jutimo ar protiniai gebėjimai yra silpnesni arba kurie neturi patirties ir žinių, su sąlyga, kad jie bus prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudotis prietaisu ir supažindinti su susijusiais pavojais.
- Vaikai negali žaisti su šiuo prietaisu.
- Neleiskite vaikams be priežiūros naudotis maišytuvu.
- Nelieskite pjaustymo įtaiso pjaunamųjų briaunų, ypač kai prietaisas yra įjungtas į elektros lizdą. Ašmenys yra labai aštrūs.
- Būkite atsargūs, pildami karštą skystį menzūrėlę, nes karštas skystis ir garai gali nudeginti.
- Šis prietaisas skirtas tik įprastai naudoti buityje. Jis neskirtas naudoti tokioje aplinkoje kaip parduotuvių, biurų, ūkių personalo virtuvėse arba kitoje darbo aplinkoje. Jis taip pat neskirtas naudoti klientams viešbučiuose, moteliuose, įstaigose, kuriose teikiama nakvynė su pusryčiais, ir kitoje apgyvendinimo aplinkoje.
- Niekada nenaudokite kapoklio pjaustymo įtaiso be kapoklio dubens.
- Norėdami išvengti taškymosi, ypač kai produktai karšti, visada įdėkite maišymo antgalį arba dviguobą plaktuvėlį (tik tam tikrų modelių) į produktus prieš įjungdami prietaisą.
- Jei vienas iš pjaustymo įtaisų įstringa, prieš išimdami pjaustymo įtaisą blokuojančius produktus, ištraukite prietaiso kištuką iš maitinimo lizdo.
- Niekada nenaudokite prietaiso kietiems produktams, pvz., ledo kubeliams, apdoroti.
- Prieš keisdami priedus ar liesdami dalis, kurios juda naudojant prietaisą, visada atjunkite prietaisą nuo maitinimo tinklo.
- Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, kruopščiai nuvalykite dalis, kurios liesis su maistu. Žr. instrukcijas vadove.

Dėmesio

- Prieš palikdami prietaisą be priežiūros, surinkdami, ardydami, laikydami ar valydami, visada ištraukite maitinimo laidą iš tinklo.
- Nenaudokite prietaiso su bet kuriuo iš priedų ilgiau nei 3 min. be pertraukos. Prieš tęsdami darbą leiskite prietaisui atvėsti 15 min.
- Jokio priedo negalima dėti į mikrobangų krosnelę.
- Variklio įtaisą saugokite nuo karščio, ugnies, drėgmės ir purvo.
- Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį, kaip parodyta naudotojo vadove.
- Niekada nedėkite į menzūrėlę, kompaktiško dydžio kapoklio dubenį (tik tam tikrų modelių) arba XL dydžio kapoklio dubenį (tik tam tikrų modelių) produktų, kurie yra karštesni nei 80°C/175°F.
- Nevirškite kiekių ir apdorojimo laiko, nurodytų lentelėje.
- Nenaudokite jokių priedų ar dalių, pagamintų kitų bendrovių arba nerekomenduojamų „Philips“. Jei naudosite tokius priedus arba dalis, nebegalios jūsų garantija.
- Maišymo antgalio pjaustymo įtaisą plaukite po čiaupu. Niekada nemerkite elektrinio įtaiso į vandenį.
- Nuplovę leiskite maišymo antgaliui nudžiūti. Laikykite jį arba horizontaliai, arba nukreipę ašmenis į viršų.
- Triukšmingumo lygis: Lc = 85 dB(A)

Paleisties junginklis

Šis įrenginys turi paleisties junginklį: kuo stipriau spaudžiate junginklį, tuo didesnis apdorojimo greitis.
Ištas (1), vidutinis (2), greitas (3) (.2 pav.).

Vaniliniai ledai su karštomis avietėmis

Šį patiekalą galima paruošti naudojant XL kapoklį. XL kapoklis nepridedamas kaip standartinis priedas su kiekiniu šių gaminių grupės modeliu, bet jį galima užsisakyti kaip papildomą priedą. Žr. skyrių „Priedų užsakymas“.

- 115 g medaus
- 120 g vaniliniu ledų
- 115 g avietės

1. Medų keliams valandoms įdėkite į šaldytuvą, kuriame 3°C.
2. Įdėkite XL kapoklio pjaustymo įtaisą į XL kapoklio indą ir supilkite medų į indą.
3. Sudėkite vanilinius ledus į XL kapoklio indą ir 15 min. įdėkite indą į šaldytį, kuriame –18°C.
4. Tuo tarpu užvirkite avietes puode ant virykles.
5. Išimkite XL kapoklio indą iš šaldiklio ir supilkite karštas avietes ant vanilinių ledų.
6. Ant dubens uždėkite XL kapoklio dangtelį ir prie dangtelio pritvirtinkite variklio įtaisą.
7. Norėdami pasiekti dėžtiauksą greitį spauskite paleisties mygtuką iki galo ir leiskite kapokliui veikti šiuo greičiu 5 sekundes.

LATVIEŠU

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet produktu vietnē **www.philips.com/welcome**.

Svarīga drošības informācija

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu skatīties tajā arī turpmāk.
Daudzfunkcionālā smalcinātāja piederumam vienmēr izmantojiet atbilstošo piedziņas bloku ar ikonu (1. att.).

Bīstami!

- Nekad nelieciet motora bloku ūdenī vai kādā citā šķidrumā un neskalojiet to zem krāna. Motora bloka tīrīšanai izmantojiet tikai mitru drānu.

Brīdinājums!

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais sprieguma atbilst elektrotīkla sprieguman jūsu mājā.
- Nelietojiet ierīci, ja bojāta tās kontaktdaļa, elektrības vads vai citas sastāvdaļas ir bojātas vai redzamas plaisas.
- Ja strāvas vads ir bojāts, tā nomaiņa jāveic Philips, tā servisa pārstāvim vai līdzīgi kvalificētam personām, lai novērstu bīstamību.
- Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni. Ierīci un tās ekstrābas vadu glabājiet bērniem nepieejamā vietā.
- Šo ierīci var izmantot personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.
- Neļaujiet bērniem lietot bērniem bez pieaugušo uzraudzības.
- Nepieskarieties asmeņu malām, it īpaši, ja ierīce ir pievienota elektrotīklam. Griezējmalas ir ļoti asas.
- Uzmanieties, lejot karstu šķidrumu kausā, jo karsts šķidrums un tvaiks var izraisīt apdegumus.
- Ierīce ir paredzēta tikai parastai lietošanai mājās. Tā nav paredzēta lietošanai veikalu darbinieku virtuvēs, birojos, fermās vai citās darba telpās. Tāpat tā nav paredzēta izmantošanai klientiem viesnīcās, moteļos, pansijās un citās apmešanās vietās.
- Nekad neizmantojiet smalcinātāja asmeņu bloku bez smalcinātāja trauka.
- Lai izvairītos no šļakstīšanās, pirms ierīces ieslēgšanas vienmēr iegremdējiet blendera kātu vai dubulto putotāju (tikai atsevišķiem modeļiem), it īpaši, apstrādājot karstas sastāvdaļas.
- Ja kāds no asmeņiem iestrēgst, pirms izņemat sastāvdaļas, kas noblokēja asmeni, atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Nekādā gadījumā neapstrādājiet ar ierīci cietus produktus, piemēram, ledus gabaliņus.
- Vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla pirms piederumu maiņas vai pieskaršanās daļām, kas lietošanas laikā ir kustīgas.
- Pirms ierīces pirmās lietošanas, rūpīgi notīriet daļas, kas būs saskarē ar produktiem. Skatiet norādījumus šajā rokasgrāmatā.

Ievērībai

- Vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla, ja atstājat to bez uzraudzības vai pirms salikšanas, izjaukšanas, glabāšanas vai tīrīšanas.
- Neizmantojiet ierīci ar jebkādu piederumu ilgāk par 3 minūtēm bez pārtraukuma. Ļaujiet ierīcei 15 minūtes atdzist, pirms turpināt apstrādi.
- Neviens no piederumiem nav piemērots izmantošanai mikroviļņu krāsnī.
- Sargiet motora bloku no karstuma, uguns, mitruma un netīrumiem.
- Izmantojiet šo ierīci tikai tās paredzētajiem mērķiem, kā norādīts lietotāja rokasgrāmatā.
- Nekad neuzpildiet kausu, kompaktā smalcinātāja trauku (tikai atsevišķiem modeļiem) vai XL smalcinātāja trauku (tikai atsevišķiem modeļiem) ar produktiem, kas ir karstāki par 80°C/175°F.
- Nepārsniedziet tabulā norādītos daudzumus un pārstrādes laikus.
- Nekad neizmantojiet citu ražotāju piederumus vai detaļas, kuras Philips nav īpaši ieteicis. Ja izmantojat šādus piederumus vai detaļas, garantija vairs nav spēkā.
- Mazgājiet blendera kāta asmeņu bloku tekošā krāna ūdenī. Nekad nemērciet ūdenī strāvas bloku.
- Pēc tīrīšanas ļaujiet blendera kātam nožūt. Uzglabājiet to vai no horizontāli, vai ar asmeņiem vertikālā pozīcijā.
- Trokšņa līmenis: Lc = 85 dB (A)

Palaišanas slēdzis

Šī ierīce ir aprīkota ar palaišanas slēdzi. Jo ātrāk nospiežat slēdzi, jo lielāks kļūst ātrums.
mazs ātrums (1), vidējs ātrums (2), liels ātrums (3) (2. att.).

Vanilas saldējums ar karstām avenēm

Šo recepti var pagatavot ar XL smalcinātāju. XL smalcinātājs nav iekļauts šī produkta klāsta katra modeļa komplektā kā standarta piederums, bet to var pasūtīt kā papildu piederumu. Skatiet nodaļu "Piederumu pasūtīšana".

- 115 g medus
- 120 g vanilas saldējuma
- 115 g avenes

1. Ievietojiet medu uz vairākām stundām ledusskapī 3°C temperatūrā.
2. Ielieciet XL smalcinātāja asmeni XL smalcinātāja traukā un ieliejiet traukā medu.
3. Ielieciet vanilas saldējumu XL smalcinātāja traukā un ieliecieet traukā saldētāvā uz 15 minutēm -18°C temperatūrā.
4. Tajā laikā uzvāriet katliņā uz plīts avenes.
5. Izņemiet XL smalcinātāja trauku no saldētavas un uzliejiet karstās avenes uz vanilas saldējuma.
6. Uzliecieet XL smalcinātāja vāku uz trauka un pēc tam nofiksējiet motora bloku uz vāka.
7. Nospiediet palaišanas slēdzi līdz galam, lai sasniegtu lielāko ātrumu, un ļaujiet smalcinātājam 5 sekundes darboties šādā ātrumā.

POLSKI

Wstęp

Gratulujemy zakupu i witamy w firmie Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie **www.philips.com/welcome.**

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi. Instrukcję warto też zachować na przyszłość.
W przypadku korzystania z rozdrabniacza wielofunkcyjnego zawsze używaj odpowiedniej przekładni oznaczonej ikoną (rys. 1).

Niebezpieczeństwo

- Nigdy nie zanurzaj części silnikowej urządzenia w wodzie ani innym płynie. Nie opłukuj jej pod bieżącą wodą. Część silnikową czyść wyłącznie wilgotną szmatką.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli jego wtyczka, przewód sieciowy bądź inne części są uszkodzone lub są na nich widoczne pęknięcia.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, jego wymiany musi dokonać firma Philips, pracownik serwisu lub odpowiednio wykwalifikowana osoba, tak aby uniknąć ewentualnego niebezpieczeństwa.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci. Przechowuj urządzenie i przewód poza zasięgiem dzieci.
- Urządzenia mogą być używane przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Nie pozwalaj dzieciom korzystać z blendera bez nadzoru.
- Pod żadnym pozorem nie dotykaj ostrzy części tnących, zwłaszcza wtedy, gdy urządzenie jest podłączone do gniazdka elektrycznego. Krawędzie tnące są bardzo ostre.
- Zachowaj ostrożność podczas wlewania gorącego płynu do dzbanka, ponieważ gorący płyn i para mogą spowodować oparzenia.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do normalnego użytku domowego. Nie jest ono przeznaczone do użytku w takich miejscach, jak kuchnie w sklepach, biurach, na farmach i w innych miejscach pracy. Nie jest również przeznaczone do użytku w hotelach, motelach, pensjonatach typu „bed and breakfast” oraz innych miejscach mieszkalnych.
- Nigdy nie używaj części tnącej bez pojemnika rozdrabniacza.
- Aby uniknąć rozpryskiwania, zawsze umieszczaj końcówkę blendera lub podwójną końcówkę do ubijania piany (tylko wybrane modele) w składnikach przed włączeniem urządzenia, zwłaszcza podczas miksowania gorących składników.
- W przypadku zablokowania jednej z części tnących przed usunięciem składników, które ją blokują, wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.
- Nigdy nie używaj urządzenia do rozdrabniania bardzo twardych składników, takich jak kostki lodu.
- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania przed wymianą akcesoriów lub dotykaniem ruchomych części.
- Przed pierwszym użyciem dokładnie umyj wszystkie części urządzenia stykające się z żywnością. Stosuj się do instrukcji zawartych w instrukcji obsługi.

Przestroga

- Przed rozpoczęciem montażu, demontażu lub czyszczenia urządzenia, a także wtedy, gdy chcesz je odstawić lub pozostawić bez nadzoru, odłącz je od sieci elektrycznej.
- Nie korzystaj z urządzenia z akcesoriami dłużej niż przez 3 minuty bez przerwy. Przed ponownym użyciem odczekaj 15 minut, aż urządzenie ostygnie.
- Żadne akcesoria nie są odpowiednie do użytku w kuchence mikrofalowej.
- Część silnikową trzymaj z dala od źródeł ciepła, ognia i wilgoci. Nie dopuszczaj do jej zabrudzenia.
- Tego urządzenia należy używać zgodnie z przeznaczeniem, w sposób przedstawiony w instrukcji obsługi.
- Nigdy nie wkładaj do dzbanka, pojemnika kompaktowego rozdrabniacza (tylko wybrane modele) ani pojemnika rozdrabniacza XL (tylko wybrane modele) składników o temperaturze wyższej niż 80°C.
- Nie przekraczaj ilości składników ani czasów przygotowania podanych w tabeli.
- Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów, ani takich, których nie zaleca w wyraźny sposób firma Philips. Wykorzystanie tego typu akcesoriów lub części spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Część część tnącą końcówki blendera pod bieżącą wodą. Nigdy nie zanurzaj modułu zasilającego w wodzie.
- Po zakończeniu czyszczenia wysusz końcówkę blendera. Przechowuj ją w pozycji poziomej lub z ostrzem skierowanym ku górze.
- Poziom hałasu: Lc = 85 dB (A)

Przycisk włączania

To urządzenie jest wyposażone w przycisk włączania. Im mocniej naciskany jest przycisk, tym większa jest prędkość urządzenia.
Mała prędkość (1), średnia prędkość (2), duża prędkość (3) (rys. 2).

Lody waniliowe z gorącymi malinami

Ten przepis można przygotować przy użyciu rozdrabniacza XL. Rozdrabniacz XL nie jest dołączony do każdego modelu z tej oferty jako akcesorium standardowe, można go jednak zamówić jako wyposażenie dodatkowe. Zapoznaj się z rozdziałem „Zamawianie akcesoriów”.

- 115 g miodu
- 120 g lodów waniliowych
- 115 g malin

1. Włóż miód do lodówki na kilka godzin (temperatura powinna wynosić 3°C).
2. Włóż część tnącą rozdrabniacza XL do pojemnika rozdrabniacza XL i wlej do niego miód.
3. Przełóż lody waniliowe do pojemnika rozdrabniacza XL i umieść pojemnik w zamrażarce na 15 minut (temperatura powinna wynosić -18°C).
4. W międzyczasie zagotuj maliny w garnku na kuchence.
5. Wyjmij pojemnik rozdrabniacza XL z zamrażarki i połej lody waniliowe gorącymi malinami.
6. Załóż pokrywkę rozdrabniacza XL na pojemnik, a następnie przymocuj do niej część silnikową.
7. Naciśnij przycisk włączania do oporu, aby osiągnąć największą prędkość, i ustawił rozdrabniacza przez 5 sekund przy tej prędkości.

ROMÂNĂ

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrează-ți produsul la **www.philips.com/welcome.**

Informații importante privind siguranța

Citește cu atenție acest manual de utilizare înainte de utilizarea aparatului și păstrează-l pentru consultare ulterioară.
Folosește întotdeauna angrenajul potrivit cu pictograma pentru accesoriul multi-tocător (fig. 1).

Pericol

- Nu introdu blocul motor în apă sau în alt lichid și nici nu-l clăti sub jet de apă. Pentru curățarea blocului motor, folosește numai o cârpă umedă.

Avertisment

- Înainte de a conecta aparatul, verifică dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.
- Nu folosi aparatul dacă ștecherul, cablul de alimentare sau alte componente sunt deteriorate sau au fisuri vizibile.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de Philips, reprezentantul său de service sau de personal calificat în domeniu pentru a evita orice pericol.
- Acest aparat nu trebuie să fie utilizat de către copii. Nu lăsa aparatul și cablul său de alimentare la îndemâna copiilor.
- Aparatele pot fi utilizate de către persoane care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele pe care le prezintă.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Nu lăsa copiii să utilizeze blenderul nesupravegheați.
- Nu atinge în nicio situație marginile tăioase ale blocurilor tăietoare, în special atunci când aparatul este conectat. Marginile tăioase sunt foarte ascuțite.
- Ai grijă când torni lichid fierbinte în paharul înalt, deoarece lichidul fierbinte și aburul pot cauza arsuri.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic obișnuit. Nu este conceput pentru utilizarea în medii cum ar fi bucătării ale angajaților din magazine, birouri, ferme sau alte medii de lucru. De asemenea, aparatul nu este conceput pentru utilizarea de către clienți în hoteluri, moteluri, pensiuni și alte medii rezidențiale.
- Nu utiliza niciodată blocul tăietor al tocătorului fără castronul tocătorului.
- Pentru a evita stropirea, introdu întotdeauna bara blenderului sau telul dublu (numai la anumite tipuri) în ingrediente înainte de a porni aparatul, în special când procesezi ingrediente fierbinți.
- Dacă unul dintre blocurile tăietoare se blochează, scoate aparatul din priză înainte de a îndepărta ingredientele care blochează blocul tăietor.
- Nu procesa niciodată ingrediente tari, precum cuburi de gheață, cu ajutorul aparatului.
- Deconectează întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare înainte de a schimba accesorii sau de a te apropia de piesele în mișcare în timpul utilizării.
- Curăță foarte bine componentele care vin în contact cu alimentele înainte de a utiliza aparatul pentru prima oară. Consultă instrucțiunile din manual.

Precauție

- Deconectează întotdeauna aparatul de la priză dacă îl lași nesupravegheat sau înainte de a-l asambla, dezasambla, depozita sau curăța.
- Nu folosi aparatul cu niciunul dintre accesorii mai mult de 3 minute fără întrerupere. Lasă aparatul să se răcească timp de 15 minute înainte de a continua procesarea.
- Niciunul dintre accesorii nu este adecvat pentru utilizarea în cuptorul cu microunde.
- Păstrează blocul motor departe de surse de căldură, foc, umezeală și murdărie.
- Utilizează acest aparat numai pentru în scopul în care a fost creat, așa cum se arată în manualul de utilizare.
- Nu umple niciodată bolul, castronul tocătorului compact (numai la anumite tipuri) sau castronul tocătorului XL (numai la anumite tipuri) cu ingrediente a căror temperatură depășește 80°C/175°F.
- Nu depăși cantitățile maxime și timpii de preparare indicați în tabel.
- Nu utiliza niciodată accesorii sau componente de la alți producători sau nerecomandate explicit de Philips. Dacă utilizezi astfel de accesorii sau componente, garanția se anulează.
- Curăță blocul tăietor al barei blenderului sub jet de apă. Nu introduce niciodată unitatea de alimentare în apă.
- După curățare, lasă bara blenderului să se usuce. Depozitează-o fie orizontal, fie cu lama orientată în sus.
- Nivel de zgomot: Lc = 85 dB (A)

Comutatorul de declanșare

Acest aparat este echipat cu un comutator de declanșare: cu cât apeși mai mult comutatorul, cu atât crește viteza.
viteză redusă (1), viteză medie (2), viteză ridicată (3) (fig. 2).

Înghețată de vanilie cu zmeură fierbinte

Această rețetă poate fi preparată cu tocătorul XL. Tocătorul XL nu este furnizat ca accesoriu standard cu fiecare model din această gamă de produse, dar poate fi comandat ca accesoriu suplimentar. Consultă capitolul „Comandarea accesoriilor”.

- 115 g miere
- 120 g înghețată de vanilie
- 115 g zmeură

1. Pune mierea câteva ore la frigider la 3°C.
2. Introdu blocul tăietor al tocătorului XL în castronul tocătorului XL și toarnă mierea în castron.
3. Pune înghețata de vanilie în castronul tocătorului XL și pune castronul în congelator timp de 15 minute la -18°C.
4. Între timp, gătește zmeura într-un vas de gătit pe arzător.
5. Scoate castronul tocătorului XL din congelator și toarnă zmeura fierbinte peste înghețata de vanilie.
6. Pune capacul tocătorului XL pe castron și apoi fixează blocul motor pe capac.
7. Apasă comutatorul de declanșare până la capăt pentru a ajunge la cea mai mare viteză și lasă tocătorul să funcționeze timp de 5 secunde la această viteză.

SLOVENSKY

Úvod

Blahoželáme vám ku kúpe a vítame vás medzi používateľmi produktov spoločnosti Philips. Ak chcete naplno využiť podporu ponúkanú spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj produkt na lokalite **www.philips.com/welcome**

Dôležité bezpečnostné informácie

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a odložte si ho pre prípad potreby v budúcnosti.
Vždy používajte vhodný prevod s ikonou pre príslušenstvo multinadstavca na sekanie (obr. 1).

Nebezpečenstvo

- Pohonnú jednotku nikdy neponárajte do vody ani inej kvapaliny, ani ju neoplachujte pod tečúcou vodou. Na čistenie pohonnej jednotky používajte iba navlhčenú utierku.

Varovanie

- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či sa napätie uvedené na zariadení zhoduje s napätím v sieti.
- Zariadenie nepoužívajte, ak sú zástrčka, sieťový kábel alebo iné súčiastky poškodené.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť spoločnosť Philips, poskytovateľ servisných služieb výrobcu alebo iná kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.
- Toto zariadenie nesmú používať deti. Zariadenie a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí.
- Zariadenia môžu byť používané osobami, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám.
- Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením.
- Nedovoľte deťom používať mixér bez dozoru.
- Za žiadnych okolností sa nedotýkajte rezných hrán nadstavcov s čepeľami, najmä keď je zariadenie zapojené do siete. Rezné hrany sú mimoriadne ostré.
- Pri nalievaní horúcej kvapaliny do nádoby buďte opatrní, pretože horúca kvapalina a para môžu spôsobiť obarenin.
- Toto zariadenie je určené len na bežné používanie v domácnosti. Nie je určené na používanie v prostredí, ako sú kuchynky pre zamestnancov v obchodoch či kanceláriách, na farmách ani v iných pracovných priestorov. Takisto nie je určené pre klientov hotelov, motelov, penziónov ani iných ubytovacích zariadení.
- Nástavce s čepeľami na sekanie nikdy nepoužívajte bez nádoby na sekanie.
- Pred zapnutím zariadenia vždy ponorte rameno mixéra alebo dvojitú šľahaciu metličku (len určité modely) do surovín, aby ste zabránili vyšplechnutiu, predovšetkým ak pracujete s horúcimi potravinami.
- Ak sa niektorý nadstavec s čepeľami zasekne, najskôr odpojte zariadenie zo siete, a až potom uvoľnite suroviny, ktoré blokujú nadstavec s čepeľami.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte na spracovanie tvrdých surovín, ako napr. kocieť ľadu.
- Pred výmenou či dotýkaním sa častí zariadenia, ktoré sa počas používania pohybujú, zariadenie najskôr vždy vypnite od elektrickej siete.
- Pred prvým použitím zariadenia dôkladne očistite všetky súčiastky, ktoré prídu do styku s potravinami. Postupujte podľa pokynov v návode.

Upozornenie

- Ak sa chystáte nechať zariadenie bez dozoru a v prípade, že ho chcete poskladať, rozložiť, odložiť alebo vyčistiť, vždy ho najskôr odpojte od elektrickej siete.
- Zariadenie nepoužívajte so žiadnym príslušenstvom dlhšie než 3 minúty bez prerušenia. Pred ďalším spracovávaním nechajte zariadenie 15 minút vychladnúť.
- Žiadna časť príslušenstva nie je vhodná na používanie v mikrovlnnej rúre.
- Pohonnú jednotku udržiavajte mimo zdrojov tepla, ohňa, vlhkosti a nečistôt.
- Toto zariadenie používajte len na predpísaný účel podľa pokynov uvedených v návode na používanie.
- Nikdy nenapĺňajte nádobu, kompaktnú nádobu na sekanie (len určité modely) alebo extra veľkú nádobu na sekanie (len určité modely) surovinami, ktorých teplota presahuje 80°C/175°F.
- Neprekračujte maximálne množstvá a časy spracovania uvedené v tabuľke.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo ani súčiastky od iných výrobcov ani príslušenstvo, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporučila. Ak takéto príslušenstvo alebo súčiastky použijete, záruka stráca platnosť.
- Nadstavec s čepeľami ramena mixéra čistite pod tečúcou vodou. Pohonnú jednotku nikdy neponárajte do vody.
- Po vyčistení nechajte rameno mixéra vyschnúť. Uložte ho vodorovne alebo s čepeľami otočenými nahor.
- Úroveň hluku: Lc = 85 dB(A)

Spínač

Toto zariadenie je vybavené spínačom. Čím viac spínač zatlačíte, tým vyššie otáčky dosiahnete.
nízke otáčky (1), stredné otáčky (2), vysoké otáčky (3) (obr. 2).

Vanilková zmrzlina s horúcimi malinami

Tento recept možno pripraviť pomocou extra veľkého nadstavca na sekanie. Extra veľký nástavec na sekanie nie je súčasťou štandardného príslušenstva dodávaného k každým modelom v tomto rade produktov, ale dá sa objednať ako dodatočné príslušenstvo. Pozrite si kapitolu „Objednávanie príslušenstva".

- 115 g medu
- 120 g vanilkovej zmrzliny
- 115 g malín

1. Med vložte na niekoľko hodín do chladničky pri teplote 3°C.
2. Jednotku čepele extra veľkého nadstavca na sekanie vložte do nádoby extra veľkého nadstavca na sekanie a do nádoby nalejte med.
3. Do nádoby extra veľkého nadstavca na sekanie dajte vanilkovú zmrzlinu a nádobu vložte do mrazničky na 15 minút pri teplote -18°C.
4. Medzitým uvarte maliny v hrnci na sporáku.
5. Nádobu extra veľkého nadstavca na sekanie vyberte z mrazničky a nalejte horúce maliny na vanilkovú zmrzlinu.
6. Na nádobu položte veko extra veľkého nadstavca na sekanie a potom na veko pripevnite pohonnú jednotku.
7. Úplne stlačte spínač až na doraz, aby ste dosiahli najvyššiu rýchlosť a nechajte sekaci nástavec pracovať pri tejto rýchlosti 5 sekúnd.

SLOVENŠČINA

Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Da bi izkoristili vse prednosti Philipsove podpore, izdelek registrirajte na **www.philips.com/welcome.**

Pomembne varnostne informacije

Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.
Vedno uporabljajte ustrezno prestavno enoto z ikono za nastavek za sekljanje (sl. 1).

Nevarnost

- Motorne enote ne potapljajte v vodo ali drugo tekočino in je ne spirajte pod tekočo vodo. Motorno enoto očistite samo z vlažno krpo.

Opozorilo

- Preden priključite aparat na električno omrežje, preverite, ali napetost, navedena na aparatu, ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan ali vidno razpokan vtikač, napajalni kabel ali druga komponenta.
- Če je omrežni kabel poškodovan, ga lahko zamenja samo družba Philips, njen servisni zastopnik ali druga usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.
- Aparatane smejo uporabljati otroci. Aparat in kabel hranite izven dosega otrok.
- Aparate lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti.
- Otroci naj se ne igrajo z aparatom.
- Otroci mešalnika ne smejo uporabljati brez nadzora.
- Nikoli se ne dotikajte robov rezilnih enot, zlasti ko je aparat priključen na električno omrežje. Rezilni robovi so zelo ostri.
- Pri nalivanju vroče tekočine v vrč bodite previdni, ker se lahko opečete z vročo tekočino ali paro.
- Aparat je namenjen izključno običajni uporabi v gospodinjstvu. Ni namenjen uporabi v okoljih, kot so čajne kuhinje v trgovinah, pisarnah, kmetijah in drugih delovnih okoljih. Prav tako ni namenjen uporabi s strani gostov v hotelih, motelih, gostiščih in drugih namestitvenih objektih.
- Rezilne enote sekljalnika ne uporabljajte brez posode za sekljanje.
- Da preprečite škropljenje, palični mešalnik oz. dvojni stepalnik (le pri določenih vrstah) vedno pogreznite v sestavine, preden vklopite aparat, zlasti pri obdelovanju vročih sestavin.
- Če se rezilna enota zatakne, aparat izključite iz električnega omrežja in šele nato odstranite hrano, ki blokira rezilne enote.
- Z aparatom ne obdelujte trdih sestavin, kot so ledene kocke.
- Pred menjavo nastavkov ali približevanjem delom, ki se med uporabo premikajo, aparat odklopite iz električnega omrežja.
- Pred prvo uporabo aparata sestavne dele očistite vse dele, ki bodo prišli v stik s hrano. Glejte navodila v priročniku.

Pozor

- Aparat vedno izključite iz električnega omrežja, če ga pustite brez nadzora, ter preden ga sestavite, razstavite, shranite ali očistite.
- Ne uporabljajte aparata s katerimi koli dodatki dlje kot 3 minute brez prekinitev. Pred nadaljevanjem obdelave počakajte 15 minut, da se aparat ohladi.
- Nastavki niso primerni za uporabo v mikrovalovni pečici.
- Motorne enote ne izpostavljajte vročini, ognju, vlagi in umazaniji.
- Aparat uporabljajte samo v predvideni namen, ki je naveden v uporabniškem priročniku.
- V vrč, posodo kompaktnega sekljalnika (le pri določenih vrstah) ali posodo velikega sekljalnika (le pri določenih vrstah) ne dodajajte sestavin s temperaturo nad 80°C/175°F.
- Ne prekoračite količine in časa obdelave, ki sta navedena v preglednici.
- Ne uporabljajte nastavkov ali delov drugih proizvajalcev, ki jih Philips izrecno ne priporoča. Uporaba takšnih nastavkov razveljavi garancijo.
- Rezilno enoto paličnega mešalnika očistite pod tekočo vodo. Motorne enote ne potapljajte v vodo.
- Po čiščenju naj se palični mešalnik posuši. Shranite ga v vodoravnem položaju ali tako, da je rezilo obrnjeno navzgor.
- Raven hrupa: Lc = 85 dB(A)

Stikalo sprožilnika

Aparat ima sprožilno stikalo. Močneje kot pritiskate stikalo, višja je hitrost.
Nizka hitrost (1), srednja hitrost (2), visoka hitrost (3) (sl. 2).

Vaniljin sladoled z vročimi malinami

Ta recept lahko pripravite z velikim sekljalnikom. Velikí sekljalnik ni priložen kot serijski dodatek vsem modelom te serije, lahko pa ga naročite kot dodatno opremo. Glejte poglavje »Naročanje dodatne opreme«.

- 115 g medu
- 120 g vaniljevega sladoleda
- 115 g malin

1. Med za več ur postavite v hladilnik pri temperaturi 3°C.
2. Rezilno enoto velikega sekljalnika namestite v posodo velikega sekljalnika in v posodo vlijte med.
3. V posodo velikega sekljalnika dajte vaniljev sladoled in jo za 15 minut postavite v zamrzovalnik pri temperaturi -18°C.
4. Medtem v loncu na štedilniku skuhajte maline.
5. Veliko posodo za sekljanje vzemite iz zamrzovalnika in vaniljev sladoled prelijte z vročimi malinami.
6. Pokrov velikega sekljalnika namestite na posodo in nato na pokrov pritrdite motorno enoto.
7. Stikalo sprožilnika pritisnite do konca, da dosežete najvišjo hitrost, in sekljalnik pustite 5 sekund delovati pri tej hitrosti.

SRPSKI

Uvod

Čestitamo na kupovini i dobrodošli u Philips! Da biste na najbolji način iskoristili podršku koju nudi